

PROVA DE FRANCÊS

Texte 1 – Halte au tabac!

Le 31 mai, c'est la journée sans tabac. C'est l'occasion de faire le point sur les méfaits de la cigarette!

Première cause de mortalité évitable, le tabagisme est considéré comme responsable de 90% des cancers du poumon, de 40% des cancers de la vessie, de 30% des cancers du sein et du pancréas. Des chiffres qui expliquent l'offensive actuelle contre la cigarette.

En France, le Ministère de la Santé s'est engagé, il y a tout juste un an, à faire diminuer, en cinq ans, le tabagisme des jeunes de 30% et celui des adultes de 20%.

De moins en moins de fumeurs! Depuis, la pression ne se relâche pas: disparition des appellations "light" ou "légères", messages de prévention sur 40% de la surface des paquets et la réduction des taux de goudrons et de nicotine, augmentation de 30 à 50% du prix du paquet, cela, en moins d'un an. Ces mesures semblent porter leurs fruits. Le nombre de fumeurs a diminué de 1,8 million en quatre ans. Une enquête réalisée par l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé (INPES) montre que le nombre de fumeurs est passé de 15,3 millions en 1999 à 13,5 millions en 2003.

Les dangers méconnus du tabagisme: les cancers ne sont pas les seuls risques liés au tabac. Il a aussi des effets nocifs sur le coeur et les vaisseaux sanguins, sur la voix, sécheresse des muqueuses, otites, pharyngites et laryngites, ainsi que sur l'appareil digestif. La cigarette cause aussi des perturbations sur les cycles hormonaux, une baisse de la fertilité, une augmentation de la décalcification également une ménopause avancée. De plus, avec l'usage de la pilule anticonceptionnelle, elle accroît les risques de maladies cardio-vasculaires, de phlébite, de thrombose et d'infarctus, sans compter les conséquences sur les dents, les gencives, l'haleine, la peau et les cheveux. Pour toutes ces raisons deux-tiers des fumeurs déclarent, actuellement, vouloir s'arrêter de fumer, surtout pour des raisons de santé, avant la motivation financière.

Il n'est jamais trop tard pour commencer! Beaucoup de méthodes aident à atteindre cet objectif, même s'il n'y a pas de recette magique. Des centres de thérapie, avec des médecins, aident les personnes qui veulent s'arrêter de fumer. Pourquoi pas vous?

(D'après Claire Gabillat - Paris – "Femme Actuelle" - du 24 au 30 mai 2004.)

Vocabulário:	“vessie”: bexiga	“goudrons”: alcatrão
	“surface”: superfície	“vaisseaux sanguins”: vasos sanguíneos.

Texte 1 – Questions

21. De acordo com o texto, é correto afirmar que

- (01) le 31 mai est un jour de sacrifice pour les fumeurs.
- (02) la cigarette est nocive pour la santé.
- (04) le tabagisme préserve la santé de l'homme.
- (08) l'usage du tabac provoque de graves maladies.
- (16) la population, lentement, admet qu'il y a des dangers causés par l'usage des cigarettes.
- (32) c'est trop tard pour s'arrêter de fumer.
- (64) L'INPES a constaté une baisse dans le nombre des fumeurs de 1.999 à 2.003.

22. Indique l'(es) alternative(s) qui correspond(ent) aux affirmations du texte sur le tabagisme.

- (01) Il est très rare.
- (02) Il provoque des cancers du poumon, du sein et du pancréas.
- (04) Il augmente la sécheresse des muqueuses.
- (08) Son effet est nocif pour le coeur, l'appareil digestif et sanguin.
- (16) C'est la cause d'otites, de pharyngites et de laryngites.
- (32) Il peut créer des problèmes à la voix et au système veineux.
- (64) Les dangers de son usage sont totalement nuls.

23. Signale l'(es) alternative(s) qui interprète(nt) correctement la phrase suivante du texte: "C'est l'occasion de faire le point sur les méfaits de la cigarette."

- (01) É o momento de pensar nos pontos negativos do cigarro.
- (02) Nesta ocasião temos de dar pontos ao cigarro.
- (04) O ponto é fazer mais cigarro.
- (08) É a vez das pessoas aprenderem a fumar.
- (16) O cigarro é festejado nesta ocasião.
- (32) É a oportunidade para refletir sobre os males provocados pelo cigarro.
- (64) Está na hora de pensar, ainda mais, nos prejuízos causados à nossa saúde, pelo cigarro.

24. Assinale a(s) alternativa(s) que indica(m) meta(s) a ser(em) atingida(s) pelo Ministério da Saúde, na França, a respeito do tabagismo.

- (01) Proibir, no mundo inteiro, o uso do cigarro, dentro de um certo tempo.
- (02) Multar todos os usuários do tabaco, não importando a idade.
- (04) Diminuir em 30% o uso dos cigarros, entre os jovens, dentro dos próximos cinco anos.
- (08) Prender os jovens e os adultos que usam o cigarro durante cinco anos.
- (16) Fazer recuar, dentro do prazo de cinco anos, o uso do tabaco entre os jovens e os adultos.
- (32) Obter da população adulta a restrição de 20% no uso do cigarro.
- (64) Obrigar as pessoas a se reunirem para fumar.

25. Par ce texte, il est correcte d'affirmer que

- (01) le tabagisme est un danger pour la santé.
- (02) il y a une réduction des taux de goudrons et de nicotine dans la fabrication des cigarettes.
- (04) le prix des cigarettes a augmenté pour en faire diminuer la consommation.
- (08) le tabagisme altère les cycles hormonaux et augmente la décalcification.
- (16) il est déjà trop tard pour demander aux personnes de s'arrêter de fumer.
- (32) il existe des recettes magiques pour s'arrêter de fumer.
- (64) il y a des centres de thérapie et des médecins pour aider les personnes à s'arrêter de fumer.

26. Assinale a(s) alternativa(s) que cite(m) o(s) efeito(s) nocivo(s) do uso do tabaco nas mulheres, principalmente naquelas que tomam pílulas anticoncepcionais.

- (01) Ele as deixa cada vez mais gordas.
- (02) Aumenta os riscos de doenças cardiovasculares e de infartos.
- (04) Ele torna todas as mulheres mais belas.
- (08) As mulheres são mais propensas aos problemas venosos, como flebites e trombozes, e diminuem a fertilidade.
- (16) Desenvolve a feminilidade e a inteligência.
- (32) Causa nas mulheres um hálito mais agradável.
- (64) Ele tem conseqüências negativas sobre a pele, o cabelo, os dentes e as gengivas.

27. Indique a(s) opção(ões) que interpreta(m) corretamente as respectivas expressões do texto: “depuis”, “disparition”, “paquet”, “prix”.

- | | | | |
|-------------------------------|-------------------|------------|-------------|
| (01) - a partir daquela data | - desaparecimento | - maço | - preço. |
| (02) - desde esta data | - sumiço | - carteira | - valor. |
| (04) - isto | - prestação | - paquete | - presa. |
| (08) - estas | - prescrição | - porque | - serviço. |
| (16) - naquilo | - aparecimento | - placa | - capricho. |
| (32) - daquela hora em diante | - supressão | - maço | - preço. |
| (64) - certa vez | - surpresa | - pelota | - prazo. |

Texte 2 – Le boulot... c'est au bureau!

Vous hésitez à ramener, à la maison, le travail que vous n'avez pas terminé au bureau? Vous avez tout à fait raison. Une étude américaine (réalisée à l'Université de Michigan, aux Etats-Unis) a démontré que cette habitude avait un impact négatif au sein de la famille. En effet, les enfants et le conjoint vivent ce temps consacré au travail comme une volonté de ne pas vouloir communiquer avec eux. Si vous ne pouvez pas faire autrement, établissez des règles fermes: réservez-vous un endroit qui fait office de bureau et respectez les horaires que vous avez convenus avec votre famille afin de préserver le bien-être de chacun.

(D'après un article: Infos forme, publié dans une revue française de mai 2.004.)

Vocabulário:	“le boulot”: trabalho (em linguagem popular).
	“tout à fait”: totalmente.

28. Indique a(s) alternativa(s) que corresponde(m) às afirmações deste texto.

- (01) Não se deve, de modo algum, levar trabalho do escritório para a casa.
- (02) Toda a família se dá muito bem com o trabalho trazido para a casa.
- (04) Você hesita em levar para a casa o trabalho inacabado no escritório.
- (08) Para o bem-estar de toda a família, deve-se respeitar o horário dedicado aos filhos e ao cônjuge.
- (16) O tempo que a pessoa passa para fazer, em casa, um trabalho trazido do escritório, dá para sua família a impressão de que ela tem menos valor do que o próprio trabalho.
- (32) Deve-se dar atenção à família, mesmo tendo um trabalho do escritório para acabar em casa.
- (64) Levar trabalho para terminar em casa é expressamente proibido pela etiqueta.

29. Signale l'(es) alternative(s) qui se réfère(nt) aux affirmations du texte 2.

- (01) C'est uniquement en Amérique que surgit ce problème.
- (02) Il alerte les personnes qui portent du travail pour terminer à la maison, sur la sensation d'abandon ressentie par les enfants et le conjoint.
- (04) Il démontre l'impact négatif que ce comportement peut provoquer dans une famille.
- (08) Tous les Américains préfèrent emporter leur travail à la maison.
- (16) Si on est obligé d'emporter du travail à la maison, il faut réserver du temps pour la famille.
- (32) Il faut toujours faire tout le travail chez soi.
- (64) Seulement le travail terminé à la maison aura de la valeur pour tous.

30. Assinale a(s) alternativa(s) que corresponde(m) às afirmações do texto 2.

- (01) Está baseado numa pesquisa feita nos Estados- Unidos.
- (02) A pesquisa foi feita no Brasil.
- (04) É um trabalho muito antigo, de vários anos atrás.
- (08) Trata-se de um texto sobre estudos pedagógicos.
- (16) É um texto extraído de uma revista francesa de maio do ano de 2004.
- (32) Ele nos informa que esta situação nunca acontece no Brasil.
- (64) Ele deixa entender que aquilo que ocorreu na América pode acontecer em qualquer país.